

warte aber dis wo[c]hen einer Recruen; l'enseigne [Rudolf] Reding est arrivé Jcy avec Une recrue pour luy [gemeint für die Gardekompagnie Reding, deren Inhaber Gardehptm. Wolfgang Dietrich Theodor Reding war] et pour M.^r Rool [gemeint Gardehptm. Ludwig von Roll, den Inhaber der Gardekompagnie Roll]. Je Vous prie tres humblement de me mander Vostre Volonté et Jntention pour le decomppte que J'auray à faire avec ... mon Oncle. J'ay rendu la lettre de M.^r [Jakob?] Nousbaumer [=Nussbaumer, Pfarrer in Aegeri] à son frere [den Profos? Konrad? Nussbaumer] qui se porte bien; et me suis reiouy grandement des Nouvelles de Vostre santé; en laqu'elle Dieu Nous Veule tous m'ainténir et me rendre plus satisfait par des premières nouvelles que Je recepuray de Ma Chere Cousine [Anna Barbara Weissenbach, mit der Heinrich II. Zurlauben eine Ehe einzugehen gedachte]³, que par les precedentes des Vos lettres, Ce que J'attend avec Jmpatience; et n'estoit, que presentement J'ay tant d'affaire pour Une et autre Chose avec les soldas, J'aurois Vous mandé plus des Lettres; Vous saluant donques tres humblement et tous les Nostres Je m'asseuray à Jammais des Vos bonnes Graces; et Vous mande pour des Nouvelles malheureuses, que depuis nostre depart de Balaguiet, les ennemis [das mit Frankreich im Kriege liegende Spanien gemeint] surprirent de nuict la place de Termes [=Termens]; ou Jl y avoit en tout temps grande Guarnison; aussy 250 suisses du Reg.^{nt} [von Oberst Nicolas-Jacques] ... Praroman; selon que Nous at rapporté Le Courié qui passoit Jcy; ont tout entierement deffait sans donner Cartié à personne; J'apprendray les particularité[s] au premier pour Vous les mander; le malheur et la Consequence de Cela sont bien Grands; mais Dieu Nous Veule tousiours proteger; pour demeurer sans fin ... Celle cy Jointte est pour advertir Schuvertzman [=Schwerzmann] de la mort de Cette femme; elle [a] donné son bien à son mary devant que de morir".

- 1) Auf dem Adressenschildchen steht noch von anderer Hand:
 2) s. Zurlauben/HM II 173f. 3) s. AH 93/7

L. F. ...

Original, mit Siegeln - AH 96, 129-130

45

1645 September 18., Termens

A

SCHREIBEN VON [GARDELT.] H[EINRICH II.] ZURLAUBEN AN [ALT] AM-
 MANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.]
 ZURLAUBEN, ZUG

"Je suis en paine par la Vostre du 23 d'aoust; qu'elle m'apprend que